

# BAZNĪCAS ZIŅAS

ŅUJORKAS LATVIEŠU EV. LUT. DRAUDZES  
IZDEVUMS

2013.g.

maijs

63. gads Nr.3

## Jēkabs 1,12: *Tas saņems dzīvības kroni, ko Viņš ir apsolījis tiem, kas Viņu mīl.*

Kā Jūs gatvojaties uz Lieldienām? Vecās tradīcijas prasa, ka gatavošanās Lieldienām sākas ar Pelnu dienu, kad ieejam Ciešanu laikā. Gatavošanās Lieldienām kulminējas ar Kluso nedēļu, kad ir dievkalpojumi ar Svēto vakarēdienu, kas aicina mūs ciešāk saliedēties ar Kristu, lai atskārstu kā viņa krusta ceļš sasaistās ar pārbūvētajiem, kas mūs ik vienus piemeklē. Mēs vēlamies sasaistīties ar Kristu viņa krusta ceļā, lai mums arī būtu daļa pie šī rīta prieka, kas izriet no Kristus augšāmcelšanās brīnuma.

Lieldienas ir arī laiks, kad vēlamies būt kopā ar ģimeni un citiem tuviņkiem, lai no jauna apstiprinātu saites, kas mūs sasaista cits ar citu no paaudzes uz paaudzi. Un mēs katrs piekopjam kristīgas, latviskas un starptautiskas Lieldienu tradīcijas, kas padara Lieldienas par skaistiem un liksmiem svētkiem. Pieņemu, ka tik pat kā visi baudīs krāsotas olas pie brokasta galda. Pats no gada uz gada esmu gājis sīpolu mizu medībās, jo tā ir latviskā olu krāsošanas tradīcija. Olas ir taču pavasara dzīvības atjaunošanas simbols. Pieņemu, ka daudzi piedalīsies "olu divkaujās" pie brokasta galda, lai redzētu kurai olai būs pēdējais nesadaudzītais gals. Un Lieldienu un pavasara atplaukšanas zīmē mājas būs izdekorētas ar pūpoliem, lilijām un varbūt arī forsītījām.

Mācītāju mājā gatavošanās arī saistās ar Lieldienu rīta dievkalpojuma priekšdarbiem. Esmu laimīgs, ka esmu varējis bieži iesaistīt savas māsas kā solīstes mūsu dievkalpojumos un esam varējuši baudīt viņu muzicēšanu arī šo rītu.

Mēs tikko dzirdējām kā mana māsa Laila dziedāja "Šī mīla brīnišķa", kas ir viņas jaunais tulkojums angļu valodas 19. gadu simteņa "spirituālim" - "What wondrous love is this?"

Katru gadu daļu no manas "gatavošanās uz Lieldienām" ir mana konsultēšanās ar savām māsām par Lieldienu rīta dievkalpojuma dziesmām. Bet šo gadu mums ar māsu izveidojās neparasti spraiga izmaiņa, kad viņa prasīja manu padomu tulkojot vienu no šīs dziesmas rindām.

Pirms kādas nedēļas Laila man atsūtīja epastu, kur viņa rakstīja par tulkošanas

problēmu, kas viņai radās, kad viņa cīnījās ar sekojošo rindu: "When I was sinking down beneath God's righteous frown, Christ laid aside his crown for my soul." Laila to biju tulkojusi šā: "Kad lejup slīdēju, un Dievu neatradu, tad Kristus savu kroni man dāvāja". Bet tad atzinās, ka viņai radās vairāki neatbildami jautājumi. Viņa sev prasīja: "Kurš gribētu asiņainu ērkšķu kroni? Un kapēc to uzskatītu par dāvanu, ja to saņemtu?" Laila bažījās, ka varbūt bija kaut ko



Kronēts krusts – Tiffany studija, F. Wilson, 19. g.s.

pārpratusi. Un tādēļ man prasīja, kā izprast "Christ laid aside his crown for my soul."

Māsai atbildēju apmēram šā: "Šis ir skaists un dziļš korālis, kaut gan ar teoloģiju, kas ir diemžēl viegli pārprotama. Ja iedomājamies, ka korālī "Dieva taisnais glūns" ("God's righteous frown") ir Dieva īstā seja, mēs no Dieva bīstamies un slēpjāmies. Šādā skatījumā Dievs ir bargs tirāns, kas pavēl "Tev būs!" un "Tev nebūs!" un, ja viņam neklausam, mēs esam uz elli nolādēti. Pārdomājot Kristus labās ziņas par Dieva mīlestību, mēs atskārām, ka bargā Dieva tēls, ir tikai mūsu "superego projekcija". "Bērns mūsos" baidās no Dieva, jo nevieta atcerās savus vecākus, kad viņi bija ar mums dusmīgi.

Kronis, ko Kristus "noliek malā" mūsu dvēseles labad, nav asiņainais ērkšķu vainags, bet pasaules valdnieka kronis. Atcerēsimies, ka trīs gudrie sekoja brīnumainai zvaigzņei, jo viņi meklēja "jūdu ķēniņu". Un viņi Jēzum dāvāja zeltu viņa kronim. Bet, kad Velns Jēzu tuksnesī kārdināja, Jēzus atteicās no pasaules valdnieka kroņa. Tādēļ Jēzus Pilātam atbildēja, ka "mana valstība nav no šīs pasaules". Un virs ērkšķa kroņa uz Jēzus galvas latīņu, grieķu un ēbreju valodās bija rakstīts "jūdu ķēniņš", kas nozīmēja, ka Jēzu sita krustā kā sāncensi Romas ķeizaram, ko bija jāpielūdz kā dievu virs zemes. Jēzus atteicās no pasaulīgās varas, lai kļūtu par pasaules glābēju. Atteikšanās ceļš atmasko asiņaino nežēlību, kas ved uz dominance piramīdas spices, kur visi pasaules varenie tup uz pūstošiem sāncensu līķiem, kas bija jānogalina, lai iegūtu varas kroni.

Korālis "Šī mīla brīnišķa" rāda kāda svetība ir iespējama, ja sekojam Kristum ejot "atteikšanos ceļu". Korālis atspoguļo pietisma raskturīgos piesitienus. "Amazing Grace" ir pazīstamāks korālis, kam ir līdzīgs tonis. Svarīgākais šajā pieejā ir, ka želasības piedzīvojums izriet no apziņas, ka Kristus, bezvainīgais, mira par mani, par vainīgo. Pietisma skaidrākā balss, metodisma dibinātājs, John Wesley, skaisti teicis, ka šī pārtapšana noved uz "sirdi savadi sildītu" ("a heart strangely warmed"). Brāļu draudzes Latvijā ievada šādu dedzīgu attiecību ar Kristu, kas mirdams atklāja savu mīlestību šķietami nemīlamiem – pat tiem, kas viņu krustā sita, pat man.

Dziļākā skatījumā "iedzimtais grēks" – kas dziesmas vārdos liek dvēselei "lejup slīdēt" – mums neveļās pāri, jo esam bijuši Dievam nepaklausīgi, bet, tādēļ, ka esam pagriezuši muguru Dievam, pielūdzot varu, ne mīlestību. Grēcīgais Ādams iedomājās kā Dievs ir "varens", jo Viņš var visus nogalināt. Un laikiem cauri pasaules varenie ir tā mēģinājuši sev padarīt par dieviem virs zemes, bet īstenībā viņi ir

bijuši ne viss Dieva, bet Velna kalpi. Bet Jēzus no krusta atklāj Dievu, kas ir "varens" (vai "brīnišķīgs") tādēļ, ka Viņš var visus mīlēt."

Laila man pateicās par apceri, bet atrakstīja, ka ir pragmatiski samierinājusies ar tulkojumu "Kad lejup slidēju, vairs Dievu neatradu, Tad manis dēļ no kroņa Jēzus atteicās," paskaidrojot, ka viņai galvenais ir, ka rinda labi skan to dziedot. Un man šķita, ka skanēja ļoti labi. Uz dziesmu lapiņas vāka esmu ievietojis attēlu, kur redzam, ka augšāmcelšanās gaismā Kristus ciešanu krusts ir pārtapis par Dieva mīlestības uzvaras zīmi. Un ērkšķu vainaga vietā eņģelis tur dzīvības kroni, ko Kristus ir uzvarējis, bet, kas nav domāts tikai Kristum, bet ik vienam Dieva bērnam, kad mūžībā piedzīvosim Dieva apsolīto pilnību. Tādēļ Jēkaba vēstulē lasām: "Svētīgs tas vīrs, kas pastāv kārdināšanā, jo, norūdījumu sasniedzis, tas saņems dzīvības kroni, ko Viņš ir apsolījis tiem, kas Viņu mīl."

Augšāmcelšanās gaismā krusta raksturs būtībā mainās. Krusts, kas bija nāves un ciešanu zīme, kļūst par mūžīgās dzīvības uzvaras zīmi. Ar Lieldienu brīnumu, krusta koks, nāves koks, sāka ziedēt, sāk starot. Un tiem, kas tic, krusta koks ir kļuvis par jaunu Dzīvības koku. Ar Jēzus Kristus augšāmcelšanos ērkšķu vainags sāk ziedēt ar ziediem, kas nekad nenovītis. Ērkšķu vainags pārtop par Mūžīgās dzīvības kroni.

Šī dramatiskā pēdejā pārtapšana, kur Pāvila vārdos "mirstīgais apvelk nemirstību", varbūt liekas tik tālu no mūsu ikdienas, ka ir grūti to pat iedomāties. Bet būsīm pateicīgi, ka kristības, ko piedzīvojam dievkalpojuma sākumā var mūs rādīt kā dzīva līdzība par Dieva galējiem nolūkiem visiem saviem bērniem. (Sevišķi priecājos, ka jau otro gadu pēc kārtas mums ir kristības tieši Lieldienu rīta dievkalpojumā. Cik jauki tas būtu, ja tas varētu izvērsties par ik gada Lieldienu tradīciju.)

Mārtiņš Lutērs atkal un atkal atgriežas pie kristībām kā noslēpumu, kur atklājas viss Dieva noliktais ceļš viņa bērniem – no sākuma līdz beigām, no Alfas līdz Omēgai. Ik dienas pieminēsim savas kristības, lai varētu tiekties pēc dzīves, ko grēka un nāves vara nav samaitājusi. Kad pieminam savas kristības, atcerēsimies, ka esam jau saņēmuši pirmo gara svaidīšanu, kas atradīs savu pilnīgo atplaukumu, kad mūžībā ērkšķa vainaga vietā mūs apveltīs ar dzīvības kroni. Un šo rītu dziedot mūsu slavas dziesmas Dievam un mūžīgi dzīvam augšāmceltam Kristum, mums kļūst vieglāk iedomāties, ka reiz "no naves atpestīts, dziedāšu, dziedāšu, No naves atpestīts, ar eņģļu pulkiem līdz' No mūžības uz mūžību es dziedāšu." Āmen.

*Laris Saliņš*

## Lieldienu svinības Nudžersijas latviešu skolā

23. marts Nudžersijas latviešu skolā bija notikumiem bagāta diena. No mācību stundām gluži izbēgt bērniem neizdevās, bet tās bija stipri saīsinātas, jo skolas saime atzīmēja Lieldienu un sagaidīja Latvijas sūtni ASV Andri Razāna kungu ar kundzi. Ņujorkas draudzes Nudžersijas novads vienlaicīgi svinēja Pūpolsvētdienu ar dievkalpojumu un saviesīgām pusdienām.

Kaut arī skolas diena iesākās ar ierasto svētbrīdi un ziņojumiem, pirmo mācību stundu vietā visi ķērās pie Lieldienu olu gatavošanas. Jaunākās klases krāsoja olas ar sīpolu mizām, ziediem un zaļumiem, bet vecākās klases jau lika lietā latvisko rakstu zināšanas, tos iegrebdami olu čaumalās. Vecāku žūrija no katras klases izvēlējās visskaistāko Lieldienu olu. Uzvarētāju bija daudz, bet jāpiemin, ka pati jaunākā bija 22 mēnešus vecā Zanda Atkinson, kuras gatavotā Lieldienu ola vinnēja pirmsskolas un spēļu grupas pulkā.



*Pirmskolas bērni krāso olas ar skolotāju un vecāku palīdzību*

Pēc olu krāsošanas tomēr notika mācību stundas un drīz pēc tam sākās Ņujorkas draudzes Nudžersijas novada Pūpolsvētdienu dievkalpojums, ko vadīja mācītājs Juris Saivars. Skolas saime bija klāt dievkalpojuma sākumā, lai uzklausītu mācītāja Saivara uzrunu bērniem. Pirms dievkalpojuma skolas pārzīne Linda Zālīte un Ilze Kancāne mums visiem stāstīja par to, ka daudzi skolnieki pagājušā gadā piedalījās Latviešu valodas aģentūras (LVA; [www.valoda.lv](http://www.valoda.lv)) 2012. gada Eiropas Valodu dienas ietvaros izsludinātajā konkursā skolu jaunatnei „Latvija, es esmu Tavs bērns”. Latviešu valodas aģentūra ir Latvijas Republikas izglītības un zinātnes ministra pārraudzībā esoša tiešā pārvaldes iestāde. Aģentūras darbības mērķis ir veicināt latviešu valodas - Latvijas Republikas valsts valodas un Eiropas Savienības oficiālās valodas - statusa nostiprināšanu un ilgtspējīgu attīstību. Gustavs Teteris, Nudžersijas latviešu pamatskolas 7. klases skolnieks,

par savu iesniegto darbu saņēma atzinības rakstu un balvu par patriotismu 5.-9. klašu grupā. Kā izrādījās, viņš bija iekļuvis 30 labāko darbu autoru vidū no 582 konkursā iesniegtajiem darbiem. Skola savu veicināšanas balvu pasniedza 6. klases skolniekam Markusam Brūverim par skaisto dzejoli, kas plašākai auditorijai tika lasīts jau 18. novembra svētkos.

Šajā konkursā arī piedalījās Markus Bergs, Amanda Byron, Kyle Byron, Madara Gulbe, Kalvis Jātņieks, Denīze Nikolas, Sintra Rumpētere, Karīna Roze, Maruta Sīpola un Lūkas Van Sant.



*5. klases skolnieces Denīze Nikolas un Sintra Rumpētere grebj rakstus Lieldienu olās*



*Karīna Roze ripina olas, kamēr pirmskolas bērni cītīgi skatās un vēro.*

Pēcpusdienā skolā ieradās Latvijas vēstnieks ASV Andris Razāna kungs ar savu kundzi. Viņi ciemojās klasēs un vēroja kā bērni apguva Lieldienu tradīcijas. Skolnieki vispirms gatavoja putniņus, salīmējot sagatavotus materialus, jo Lieldienu arī saistās ar putnu atgriešanos un dzīšanu. Bērni arī mācījās saucienus un dziesmas par putnu dzīšanu un pateicoties jaukajam laikam, varēja skraidīt pa āru "dzenot" pašu gatavotos

putniņus. Notika olu ripināšanas sacensības, kurās visi piedalījās ar lielu prieku. Bērni arī lasīja tautas dziesmas par Lieldienām, kurām trūka daži vārdi. Domājot par to, ko viņi zin par Lieldienām un kas liktos sakarīgi, viņiem bija jāuzmin trūkstošie vārdi. Kā piemēru var minēt sekojošo tautas dziesmu, kurai skolas bērni veiksmīgi uzminēja iztrūkstošos vārdus:

Ko es došu, ko es došu  
 --- kārējam?  
 Došu cimdus, došu ---,  
 Līdz zemīti linu kreklu.



*Skolotāja Kristīne Putene lasa Lieldienu tautas dziesmas un bērni mēģina atminēt trūkstošos tautas dziesmu vārdus.*

Pēc dievkalpojuma Razāna kungs tikās ar draudzi un skolas vecākiem. Viņš īsumā izklāstīja premjerministra Dombrovska valdības galvenos mērķus un uzdevumus, kas attiecas uz latviešu diasporu ārzemēs.

Viens no valdības pamatmērķiem ir panākt Latvijas iedzīvotāju skaita palielināšanos. Tas patiesi ir kritiski svarīgi, jo kopš Latvijas neatkarības atjaunošanas 1991. gadā, no Latvijas ir izbraukuši 650 tūkstoši iedzīvotāju; lielākā daļa pēc 2004. gada, kad Latvija pievienojās Eiropas Savienībai. Pašreizējais Latvijas valdības mērķis ir līdz 2030. gadam palielināt Latvijas iedzīvotāju skaitu par 10%, kuras ietvaros būtu veicināt izbraukušo iedzīvotāju reimigrāciju uz Latviju.

Razāna kungs arī stāstīja par gaidāmajām izmaiņām Latvijas pilsonības likumā, kas attiecas uz dubultpilsonību. Dubultpilsonības likums ir jau izskatīts Saeimas īpašajā komisijā un balsojums valdes plenārsēdē sagaidāms šā gada pavasarī. Vērts pieminēt, ka pašreiz dubultpilsonība ir atļauta tikai Latvijas pilsoņiem un viņu pēcnācējiem, kuri laikā no 1940. gada 17. jūnija līdz 1990. gada 4.maijam, glābdamies no PSRS un Vācijas okupācijas režīmiem, atstāja Latviju kā bēgļi, tika deportēti vai nevarēja atgriezties Latvijā un šajā laikā naturalizējās ārvalstīs, ja viņi reģistrējās Latvijas pilsonībai līdz 1995. gada 1.jūlijam.



Gustavs Teteris saņem konkursa „Latvija, es esmu Tavs bērns” atzinības rakstu par patriotismu 5.-9. klašu grupā no skolas pārzines Lindas Zālītes.

Pilsonības likuma grozījumi paredz, ka Latvijas pilsonība saglabājama arī pilsoņiem, kuri ir ieguvuši citas Eiropas Savienības dalībvalsts, Eiropas Brīvās Tirdzniecības Asociācijas dalībvalsts vai arī Ziemeļatlantijas līguma organizācijas dalībvalsts pilsonību. Dubultpilsonība varēs būt to valstu pilsoņiem, ar kuru Latvija noslēgusi līgumu par dubultpilsonības atzīšanu, kā arī latviešiem, kuri ieguvuši Austrālijas, Brazīlijas vai Jaunzēlandes pilsonību. Plānots, ka.



*Latvijas vēstnieks ASV Andris Razāns uzrunā skolniekus.*

Latvijas pilsonību varēs saglabāt arī personas, kam ir iepriekš nenosaukto valstu pilsonību, ja būs saņemta Ministru kabineta atļauja



*Vēstnieks Andris Razāns ar kundzi Guntu Razāni un Nūdzersijas latviešu skolas pārzinēm Lindu Zālīti un Ilzi Kancāni.*

Trešais galvenais diskusiju punkts bija par to, kas būtu jādara Latvijas Ārlietu Ministrijai (ĀM), lai atbalstītu tautiešus ārzemēs. Līdz ar globālās ekonomijas atlabšanu, arī Latvijas ekonomiskie rādītāji ir manāmi uzlabojušies, kas tieši iespaidos ĀM finansējumu un rīcības iespējas. ASV vēstniecība cer iegūt dezignētu darbinieku, kas nodarbotos tikai ar sadarbību ar tautiešiem dažādos ASV latviešu centros un skolās.

Pēc oficiālās tikšanās vēstnieks ar kundzi piedalījās draudzes sarūpētajās pusdienās. Tālākajās pārrunās kļuva skaidrs, ka vēstniekam Razānam patiesi rūp un interesē latviešu skolu darbība ASV, jo tās spēlē kritiski svarīgu lomu jaunās paaudzes izglītībā un latviskuma audzināšanā. Viņš piedāvāja Latvijas vēstniecības līdzdalību tās pašreizējo iespēju robežās, kā piemēru minot, atvieglināt grāmatu pārsūtīšanas loģistiku. Vairāk par Razāna kunga attieksmi liecināja viņa teiktais, ka viņš vēlētos, lai latviešu skolu skolnieki sajustu, ka Latvijas Republikas vēstniecība ir arī viņu vēstniecība, kuŗā viņi būtu laipni gaidīti.

*Līvija Medne*

### **Vijai Mortonai 80 gadi!**

Salas baznīcas Pavasara Svētu sarīkojumā Dāmu komitejas priekšniece Ilze Beiniķe apsveica čaklo dārznieci Viju Mortonu ar ziediem un pašceptu jubilejas klingeri svētdien 17. martā. Vijas īstā dzimšanas diena ir 18. martā. Pirms nedēļas dēls Geoffreys ar sievu Lisa bija ielidojuši no Atlantas, Georgijas un svinēja Vijas 80. dzimšanas dienu kopā ar vīru Donaldu un dēlu Andri ar ģimeni.

Jubilejas svinības turpinājās restorānā kopā ar māsu Ainu Niedrīti un brāli Gunāru Kalniņu ar ģimenēm. Vija agrāk saņēma Ņujorkas draudzes atzinības rakstu pateicībā par lielo darbu daiļojot Salas baznīcas dārzu ar ziediem visu sezonas laiku. Vija stāda rudens sīpolus lai pavasarī ziedēt tulpes. Pavasarī gadā par atraiknītēm un pēc tam vasaras puķēm un rudenī sagādā mārtiņu rozes. Pa starpām viņa nodrošina, ka visas puķu dobes izravētas. Paldies

Vijai par visiem skaistiem ziediem Salas baznīcas parkā.

*Ēriks Niedrītis, MD*



*Ilze Beiniķe, Vija un Don Morton*

### **Pavasara sarīkojums Salas baznīca**

Salas baznīcas Dāmu komiteja Ilzes Beiniķes vadībā rīkoja tradicionālo Pavasara Sarīkojumu svētdien, 17. martā kas iekrita arī taisni Īru dienā ko tagad laikam visi šeit Ņujorkā šakuši svinēt. Bija arī daži tautieši ieradusies zaļās drēbēs. Kaut svinējam pavasaru svētkus, laiks vel joprojam auksts un nemīlīgs.

Ilze Beiniķe šogad publikai sagādāju Latvijas filmu "Mazie Laupītāji". Filmai piešķirta vairākas ievērojamas balvas. Stāsts par diviem maziem bērniem kuru ģimenei banka atņēma dzīvokli un visi izraidīti uz laukiem. Bērni paslēpjas bankā. Izrādās ka bankas personāls tajā pašā laikā maina lielā seifā viltotu naudu



*“Mazie laupītāji” –Gustavs Vilsons un Zane Leimane*

pret īsto. Zagļi atklāj bērnu klātbūtni un dodas tiem pakaļ ar humoriskiem pārdzīvojumiem visiem. Filma ļoti labas kvalitātes un līdzīga Holivudas ražojumam.

Dāmas tautiešus cienāja ar latviešu spēkbarību: zirņi ar speķi, pildītas pankūkas, boršu zupu un daudz ko citu. Sekoja kūkas un kafija. Bija izloze. Galvenais laimests Prezidenta Bērziņa rudens ciemošanas laikā pasniegta Latvijas valsts diplomātiskais ciema kukulis šokolādes trufeļa kaste īpaši greznota ar Prezidenta pili uz vāka un sasieta ar zīda banti. Laimīgo lozi pats vinnēja. Mājās konstatēja, ka datums vel derīgs, šokolādes svaigas un garšīgas. Tos baudot, jūtos svarīgs!

*Ēriks Niedrītis, MD*

### **Liieldienas Salas baznīcā**



*Pūru un Beiniķu ģimenes ar bērniem Salas baznīcas priekšā Liieldienu rītā.*



*Silvija Richtere sasveicinās ar Līgu Šulcu.*



*Bērni meklē olas Salas Baznīcas apkārtnē.*

## Svētības akti

### Kristības

**Aleksandrs Valentīns un Maksimiliāns Valters fon Holt** dzimuši 2011. gada 11. decembrī, North Hempstead, Ņujorkā. Vecāki: Ingrīda un Walter Frederick fon Holt, III. Krustvecāki Aleksandram: Kristīne Žmuidiņa, Ērika Veide, Ēriks Žmuidiņš, Nikolajs Veidis. Krustvecāki Maksim: Kristīne Žmuidiņa, Ērika Veide, Ēriks Žmuidiņš Nīls Veidis. Kristīti 2013. gada 31. martā, Salas baznīcā, māc. Saliņš.



### Bēres

**Miervaldis Pēteris Sipiņš** dzimis 1913. g. 15. janvārī Rīgā, kur viņš arī auga un izglītojās. Tur viņš arī sāka savas pieaugušā mūža darba gaitas un studijas. 15 gadu vecumā sāka strādāt Valsts Elektrotehniskā Fabrikā – VEF. 1934. gadā beidza Rīgas Pilsētas Tehnikuma mehānikas nodaļu, Mašīnbūves nozari. Pieredzēja okupācijas varu maiņas, kad ar jauno vadību inženieriem nācās sadarboties un runāt gan vācu gan krievu valodās. 1942. gadā sāka studijas Latvijas Universitātēs Inženieru - zinātņu fakultātē. Latviju atstājot 1944. gadā Miervaldis palīdzēja vadīt bēgļu grupiņu caur kaļa chaosu uz drošību Vācijā. Bija viens no latviešu studentu korporācijas Fraternitas Vanenica dibinātājiem. Un korporācijas darbs bija mūžu ilga nodošanās. Strap daudziem sasniegumiem bija korporācijas seniors, izdeva vēsturi un palīdzēja korporācijai turpināties atbrīvotā Latvijā. Vācijas laikā apprecēja Vēru ar ko viņš pavadīja gandrīz 60 laimīgus gadus. 1946. gadā atsāka studijas Internacionālā Universitātē, Minchenē. 1949. gadā turpināja studijas Tehniskā Universitātē Fridericana Karlsruhe, kur 1952. gada pavasarī ieguva Dipl. Ing. grādu. Pēc studijām strādāja Augsburgā pie ASV armijas, kā inženieris pie armijas būvniecības projektiem. 1956. gadā ieradās ASV, Ņujorkā, kur bija

nodarbināts Forster Wheeler Corp. par tehnisko zīmētāju, konstruktoru pie kuģu dzinēju mehāniskām iekārtām. Vēlāk pie Cushman & Wakefield kā inženieris pie debesskrāpju apkures un vēsināšanas iekārtu konstrukcijām un daudz citiem termodinamikas projektiem. Miervaldis mūža pēdējo posmu pavadīja Pegijas Klausas aprūpē viņas mājā, kur korporācija bija svinējusi daudzus gadus. Miervaldis mira 2012. gada 7. novembrī Longailendā, Ņujorkā, ASV. Izvadīšanu atlika līdz laikam, kad korporācijas locekļi varēja ierasties no Latvijas, kad viņi bija plānojuši atzīmēt Miervalža 100 gadu jubileju. Izvadīšana 2013. gada 19. janvārī, Abbey Bēru namā, Commack, Ņujorkā, māc. Saliņš.

**Kristīne Žmuidiņa** piedzima 1992. gada 4. novembrī, Noras un Andra ģimenē, kur viņa uzauga kopā ar vecāko brāli, Ēriku. Kristīne uzauga latviešu sabiedrībā apmeklējot skolu un baznīcu Jonkeros un nometni, kur māte bieži bija medmāsa. Kristīne izcēlās sportā spēlējot lacross un futeni kā arī piedaloties vieglatlētikas sacīkstēs, kur nodarbojās ar lodes grūšanu. Kristīne apmeklēja un absolvēja Garezeņa vidus skolu. Kristīne kopā ar brāli iesvētījās Salas baznīcā. Kamēr Kristīne apmeklēja James Madison

universitāti Virdžīnijā, viņa saslima ar vēzi. Pēc operācijas viņa atgriezās skolā un nobeidza semestri. Kristīne šajā laikā palīdzēja māsiņām Katskiļu nometnē un Garezerā. Slimība pēc laika atgriezās un izplatījās. Kristīne pabeidza vietejo Community College, kad bija jau ļoti slima. Nedēļu pirms aiziešanas viņa sāka jaunu semestri Hunter College, bet nespēja turpināt. Viņa mira 2013. gada 22. janvārī, Sloan Kettering slimnīcā, Ņujorkā, kur māte strādā kā vēžu māsiņa. Izvadīšana 26. janvārī no Salas baznīcās ar vairāk kā 400 sērotājiem, māc. Saliņš.

**Olita Pahwul** dzimusi 1932. gada 12. martā Zemgalē, auglīgākajā Latvijas novadā, Salgales pagastā. Saviem vecākiem, Vilim un Elzai Rajejs, Olita bija vienīgais bērns. Jauki pavadīta agrā bērnība tēvu mājās, kur vecākiem piederēja lauksaimniecība, netālos kaimiņos ar dzejnieka Virzas, "Billitēm". Rajēja ģimene bija attālos rados ar dzejnieku un varbūt tas veicināja Olitas lielo interesi literatūrā un dzejā. Pat pēdējās dienās slimnīcā, viņa vēl lasīja laikrakstu "Laiks". Padsmītos gados ar vecākiem, Olita no Latvijas izceļoja uz Vāciju, kur apmetās Sengwardenā tuvu pie Ziemeļu jūras. Viņa apmeklēja Kārļa Skalbes ģimnāziju. 1949. gadā no Vācijas Rajēja ģimene izceļoja uz Ameriku un apmetās uz dzīvi Ņujorkā. Olita aktīvi piedalījās latviešu draudzes un sabiedriskajā dzīvē. Viņa iepazinās ar vīru Romualdu, salaulājās un dzīvoja Bruklīnā. Ģimene bija sveģīta ar dēlu Aināru. Neilgi pēc tam, Olitas tēvs pēkšņi mira un Pahwula ģimene pārcālās uz Flushing dzīvot kopā ar Olitas māti. Olita aktīvi un ļoti rošīgi darbojās draudzes Džamaikas novadā latviešu skolā kā skolotāja un vēlāk sekoja savas mātes pēdās, kalpojot Džamaikas novada dāmu komitejā, pēdējos 10 gadus kā priekšniece. Olitai piešķīra draudzes valdes atzinības rakstu par ilggadīgu un sekmīgu darbu draudzē. Olitai bija liels prieks, kad dēls Ainārs satika un apprecējās ar latvieti, Līsu Dzintaru, ko viņa uzņēma kā savu meitu. Olita mīlēja lasīt, mīlēja dzīvniekus, it sevišķi savu kakīti, mīlēja dabu un puķes, un patika gatavot garšīgus ēdienus. Viņa arī sekoja ledus hokeju un basketbumbu spēlēm, it sevišķi tām komandām, kur spēlēja latviešu sportisti. Viņai patika pārrunāt sportu ar dēlu. Tikai mēnesi pirms aiziešanas Olita ieradās Džamaikas novadā 9. decembra dievkalpojumā, kautgan ar lielām sāpēm. Izrādījās, ka viņai bija lauzts gūžas kauls. Tika

aizvesta uz slimnīcu un bija trīs operācijas piecu nedēļu laikā. Pēdējās dienas bija smagas. Olita mira 22. janvārī. Dziļās sērās viņu piemin un ar milestību un viņu vienmēr paturēs sirdī vīrs, Romualds, dēls ar vedeklu, Ainars un Lisa, vedeklas māte, Lidija Dzintara, tālāki radi, un draugi un paziņas. Izvadīšana no Fox bērnu nama Kvīnsā 27. janvārī ar zemes apglabāšanu Bruklīnas Greenwood kapos, māc. Saliņš.

**Raimonds Dzelzskalns** dzimis Rīgā 1923. gada 4. aprīlī. Tur uzauga kopā ar māsām Ilzi un Inesi. Ilze ir jau aizgājusi mūžībā, bet Inese ir vēl dzīva un moša Kalifornijā. Kaŗa vētrām Latvijai pāri veļoties, Raimondam nācās dienēt savu dzimteni aizstāvot un tā viņš kaŗa beigās nonāca vispirms Krievu un tad Amerikāņu gūstā. Kad varēja gūstu atstāt brauca pie brāļa un nākošā dienā viņu iepazīstināja ar Līviju Bierandu ar ko viņš drīz salaulājās. Raimonds un Līvija apprecējās 1950. gada Eslingenas bēģļu nometnē. Šajā laikā Raimonds studēja Štutgartes universitātē un iestājās savā mūŗa organizācijā, Selonijā, kam viņš devīgi veŗija daudzas savas dāvanas. Raimondam bija draugi LI un atbrauca uz PortVašingtonu 1951. gada Pa jokam Raimonds un Līvija apzīmēja kuŗa braucienu uz ASV kā savu "kāzu ceļojumu". Viņiem tas kļuva par tādu personīgu simbolu, kas izteica visu savu laulāto dzīvi. Viņa savā starpā mēdza teikt, ka viss šis laiks, ko viņi bija pavadījuŗi ASV bija viņa ilgstoŗais kāzu ceļojums. Raimonds studēja Kolumbija universitātē, lai iegūtu savu maģistru grādu mechāniskā inŗenieru zinātnē. Sākās sekmīgās darba gaitas, kas ietilpināja darbu Gruman Aerospace. Tur pat piestrādāja pie pirmās moduālas, kas nolaidās uz mēness. Raimonds Dzelzskalns ieņēma vairākas lomas draudzes dzīvē, kuŗām viņš bija seviŗķi piemērots. Viņš mācīja mūsu Salas latvieŗu skolā. Viņš strādāja Salas novada komitejā un arī draudzes valdē. Salā viņš kļuva par ilggadīgo gleznu pārzini un pārraudzīja Liberta fonda nodibināŗanu, kas no augļiem joprojām ar stipendijām atbalsta māksliniekus Latvijā. Viņš arī bija draudzes 100. jubiliŗas vēstures grāmatas galvenais redaktors. Grāmata atspoguļo viņa rūpību un daudzpusīgo izpratni. Viņa raŗeno kalpoŗanu atzina ar draudzes un virsvaldes atzinības rakstiem. Meita Laila piedzima 1955. gadā un dēls Valdis 1959. gadā. Tēvs un māte seviŗķi priedējās par meitas salaulāŗanos un mazmeitas Keitijas piedzimŗanu. Abi bērni sekoja tēva pēdās



izglītojoties zinātnes jomās. Viņi abi ieguva doktora grādus savā specialitātēs. Līvija un Raimonds sevišķi mīlēja kopā ceļot. Viņi kopā ar apceļojuši ne tikai ASV, bet arī Eiropu un Meksiku. Viņi sevišķi priecājās, ka varēja tikt ar radiem Latvijā, kas bija atguvusi savu brīvību, kā arī atgūt ģimenes īpašumus. Pēc grūtas slimības Līvija mira 2002. 28. septembrī. Raimondam bija grūti dzīvot bez Līvijas. Tādēļ viņš

bija tik pateicīgs, ka varēja iesākt jaunu dzīves posmu, kad pirms 10 gadiem salaulājās ar savu ilggadīgo paziņu Maldu Gobu. Viņi kopā turpināja būt aktīvi Ņujorkas latviešu draudzes un latviešu sabiedrības locekļi. Viņi arī vairākkārtīgi kopā ceļoja uz dzimteni. Raimonds Dzelzskalns mira 25. janvārī pēc smagas smadzeņu triekas. Izvadīšana no Salas baznīcas š. g. 29. janvārī, māc. Saliņš.

### Par neordinētu draudžu darbinieku - lektoru kursiem



LELBA XIII Sinodē izskanēja aicinājums atjaunot LELBA laju/draudžu darbinieku - lektoru kursus, kas sagatavotu neordinētus draudžu darbiniekus – lektorus

draudžu garīgās dzīves vadīšanai un uzturēšanai situācijās, kad draudzēs nav pieejami mācītāji. Ņemot vērā šī brīža vispārējo situāciju mūsu Baznīcā, acīmredzot LELBA draudzēs šāda nepieciešamība kļūs arvien lielāka. Pieņemu, ka arvien vairāk vietās, kurās tiek noturēti dievkalpojumi, ordinēts garīdznieks ne vienmēr varēs ierasties.

Tādēļ aicinu draudžu mācītājus, draudžu priekšniekus un draudžu darbiniekus katrā LELBA draudzē izzināt, kas ir tie cilvēki, kuros ir šādas neatklātas, varbūt apslēptas Dieva dāvanas un talanti, kas varētu nākotnē palīdzēt draudzes garīgās dzīves uzturēšanā un vadīšanā, piemēram – vadot dievkalpojumus bez Svētā Vakarēdiena, bet arī iespējams – darot citus garīgus pienākumus. Šādi kursi arī veicinātu vispārējo draudžu locekļu aktivitāti un piepildītu mūsu aicinājumu: „*Bet jūs esat izredzēta cilts, ķēnišķīgi priesteri, svēta tauta, Dieva īpašums, lai jūs paustu Tā varenos darbus, kas jūs ir aicinājis no tumsas Savā brīnišķīgajā gaismā*” (1. Pēt. 2,9). Iespējams, ka tā arī kāds no mūsu draudžu locekļiem varētu atrast,

saklausīt sevī aicinājumu kalpot draudzes darbā kā garīdznieks.

Ja no draudzēm vai atsevišķiem draudžu locekļiem tiks saņemta pietiekoša atsaucība šādu kursu veidošanā, kuros tiktu izglītoti mūsu draudžu darbinieki, tad pirmo šādu projektu (kas turpinātu jau pirms vairākiem gadiem izdevušos LELBA laju kursus), varētu īstenot 2013. gadā. Šajosursos draudžu darbinieki mācītos teoloģiskās izpratnes pamatus, pamatiemaņas dievkalpojuma vadīšanā – liturģiku, ievadu Jaunajā un Vecajā Derībā, pamatjautājumus draudžu locekļu garīgajā aprūpē, kā arī ieskatu mūsu laika teoloģijas tendencēs. Programma ar laiku tiktu konkretizēta.

Domājot par eventuālu laika izkārtotumu šādiem lektoru kursiem: tā būtu programma, kas turpinās apmēram 3 turpinājumos katru reizi apmēram 2-3 dienu garumā kādā LELBA vietā (vai, piemēram, Garezerā). Skaidrības labad, vēlreiz – mērķis ir sagatavot draudžu locekļus, kas varētu novadīt laju dievkalpojumus.

Kursus vadītu mūsu pašu – LELBA garīdznieki, kā arī, iespējams, vieslektori.

Aicinu šo vēstuli izplatīt visās LELBA draudzēs. Iespējamiem interesentiem uz šādiem laju kursiem lūdzu pieteikties pie LELBA Teoloģijas nozares vadītāja prāv. Kārļa Žola.

E-pasts: karliszols@gmail.com. Adrese: 2712 Oak Road, #65, Walnut Creek, CA 94597.

### Jaunatnes fonds

2x2, Sveika, Latvija!, Garezera vasaras vidusskola. Šie visi ir brīnišķīgi pasākumi kuros mūsu draudzes jaunieši var turpināt savu latvisko izglītību. Draudze vēlas atbalsēt šos jauniešus un to dara dodot stipendijas no Jaunatnes fonda. Pagājušā gadā izsniedzām stipendijas četriem jauniešiem un ar to fonda līdzekļi ir gandrīz pilnīgi izsīkuši. Ir laiks fondu atkal papildināt! Tādēļ lūdzam ziedojumus šim mērķim.

Ziedojumus Jaunatnes fondam var nosūtīt draudzes kancelejai.

### Dzimšanas dienas maija mēnesī

1	Grapps, Maira	6	Linde, Janis	12	Puris, Edvins	19	Alksnis, Eleonora
1	Kalnins, Marija	6	Pelkaus, Ilze	12	Silgailis, Uldis	19	Kancans, Andis K
2	Aivars, Nora	6	Rupners, Ints	12	Sprogis-Mastins, Irma	19	Riekstins, Benita
2	Kravaine, Aija	6	Talbot, Lilita	12	Viksna, Maigonis	21	Malinovskis, Aleksandrs
3	Ciekurs, Richards	7	Garbarino, Inga Miemis	12	Zarins, Janis	22	Kalnins, Imants
3	Salins, Laila	8	Harvey, Gunta	14	Budkevics, Karlis	22	Pinnis, Margers
3	Zalite, Lize D	8	Laivina, Maija	14	Muir, Ingrida	23	Tomass, Elza L.
4	Batarags, Edite	9	Feeney, Rita	14	Plostins, Peter	24	Grinbergs, Ida
4	Meixner, Nora	9	Risbergs, Mikelis	15	Avens, Irene	25	Prieditis-Plekon, Ingrida
4	Morton, Andris	10	Cirulis, Uldis	16	Fowle, Linda	25	Salins, Nora Teikmane
4	Neimanis, George J.	10	Grigors, Olita	16	Israels, Peteris	27	Grikitis, Andrejs
5	Cherepes, Daina	10	Vitols, Elvira	16	Neimanis, Andris	27	Vedners, Leo
5	Kislars, Anastasija	11	Purins, Karlis	16	Stots, Mikelis	29	Kerno, Annija
5	McKay, William	11	Slokenbergs, Ivars	17	Belovs, Laura	29	Pilmanis, Biruta
6	Juzups, Arturs A.	11	Von Holt, Ingrida Veidis	17	Dzilna, Erita	31	Meixner, Laura Vilsone
6	Klavins, Janis V.	12	Kaneps, Inese	17	Miemis, Karlis		Apsveicam maija jubilārus!
6	Klebers, Aija	12	Nielsen, Guna Munters	18	Spellen, Aina Lakis		

Draudzes Palīdzības fonda

## Tirdziņš Katskiļu nometnē

**2013. g. 25. un 26. maijā, plkst. 10:00 am – 4:00 pm, Ēdamzāles telpās**

Visa peļņa par labu palīdzēt dzēst Ēdamzāles parādu.

Lūdzam tautisku mantu ziedojumus, kā gleznas, keramiku, sedziņas, u.t.t

Lūdzu sazināties ar: Māru S. Ziediņu – 914-962-7023, Ilgu Kurēnu – 845-471-8814,  
Guntu Sembu – 914-762-7379, Dagniju Spunteli Lapiņu – 516-365-3142,  
Ainu Ozolu – 973-627-6703, Ilzi Buls – 203-253-1436

Mantas var nodot Salas vai Jonkeru baznīcās un Ņudžersijas skolā.

### 2013. gada vasaras nometnes kalendārs

1. periods: no 7. jūlija - 21. jūlijam  
2. periods: no 21. jūlija - 3. augustam  
Valodas nometne: no 4. augusta - 17. augustam

Īkšķīšu A nedēļa: no 7. jūlija - 13. jūlijam  
Īkšķīšu B nedēļa: no 14. jūlija - 20. jūlijam  
Īkšķīšu C nedēļa: no 21. jūlija - 27. jūlijam  
Īkšķīšu D nedēļa: no 28. jūlija - 3. augustam  
Valodas Īkšķīši: no 4. augusta - 10. augustam

Senču nometne: no 11. augusta - 17. augustam  
3x3 nometne no 18. augusta - 25. augustam

### IVARS BĒRZIŅŠ ADVOKĀTS

Pārstāvu klientus ASV  
un Ņujorkas tiesās

Kārtoju mantojumus,  
īpašumu un tirdzniecības lietas

484 West Main Street  
Babylon, New York 11702

-----  
631--661-3540  
FAX 631--661-2722  
e-mail ivars@berzins.com

**Redakcijas piezīme.** Baznīcas Ziņu izdevumu segšanai, pieņemam sludinājumus Baznīcas Ziņām pret ziedojumiem. Kontaktējiet redakciju: [kanceleja@nydraudze.org](mailto:kanceleja@nydraudze.org).

### Dievkalpojumu un notikumu kalendārs

	Salā	Jonkeros	Ņudzersijā	Nomentnē un Citur
<b>Maijs – 2013</b>				
Sestd. 4			11:30 Springfieldā, Ģimenes diena ar dg., Saivars*	.
Svētd. 5	10:30 Saliņš	10:00 Saivars		15:00 Džamaikā, 60 gadu jubileja ar dg, Saliņš**
Sestd.11		11:00 Jonkeru skolas Ģimenes diena, Saliņš***		14:00 Seafarer's, Ģimenes diena ar dg, Saliņš,
Svētd. 12	10:30 Ģimenes diena ar dg., Saliņš****	10:00 Ģimenes diena ar dg., Saivars		
Svētd. 19 Vasarsvētki	10:30 Saliņš	10:00 Saivars		
Svētd. 26	Nav dievkalpojuma	Nav dievkalpojuma		12:00 Kapu svētki Katskilu Brāļu kapos, Saliņš
<b>Jūnijs 2013</b>				
Sestd.1		11:00 Skolas izlaidums, seko pieņemšana pie Zāmuriem Bayville, Saliņš		Nudzērsijas skolas izlaidums kopā ar talku nometnē
Svētd. 2	10:30 Iesvētības ar dievgaldu, Saliņš 15:00 Iesvētības ar dievgaldu, Saliņš*****	10:00 Saivars		
Svētd. 9	10:30 Saliņš	10:00 Saivars		
Piektd. 14	19:00 Tautas sēru diena, Saliņš			
Sestd.15				Talka no metnē
Svētd. 16	Nav dievkalpojuma	10:00 Tautas sēru diena, Saivars		Talka no metnē
Svētd. 23	Nav dievkalpojuma	10:00 Saivars		
Svētd. 30	Nav dievkalpojuma	10:00 Saivars		

Bībeles stundas Jonkeros ceturtdienās : 16.maijā, 30. maijā, 20 jūnijā izbraukums.

Bībeles stundu cikls Salā salīdzinot veco un jauno Bībeles tulkojumu turpinās 19. maijā pēc dievkalpojuma.

\*Springfildā, Nudzērsijā, sestdien, 4. maijā, dievkalpojumam seko skolas Ģimenes dienas sarīkojums.

\*\*Džamaikā 5. maijā dievkalpojums būs pēdējais, jo novads pārtrauks savu darbību.

\*\*\*Sestdien, 11. maijā Jonkeros būs skolas Ģimenes dienas sarīkojums, ko ievadīs ar svētbrīdi.

\*\*\*\*Salā 12. maijā Ģimenes dienā būs sarīkojums ar dziedāšanas pēcpusdienu pēc dievkalpojuma Irēnes  
Upenieces Jasutas vadībā.

\*\*\*\*\*Svētdien, 2. jūnijā Salas baznīcā no rīta būs Dagmāras Lapiņas iesvētības un pēcpusdienā būs Jāņa Rīsberga  
iesvētības.

Salā, Sestdien, 11. maijā, Operas ģildes sarīkojums – “Mans pēdējais tango”, soliste Laila Saliņa kopā ar čelistu,  
Lutz Rath, un akordiānistu, Bill Schimmel. Informācijai zvaniet Aijai Pelšei: (516) 433-4137.

## ŅUJORKAS LATVIEŠU EV. LUT. DRAUDZE

### GARĪGIE DARBINIEKI

**Māc. Laris Saliņš** 631-643-5297  
35 Beaumont Dr, Melville NY 11747  
*e-pasts: lsalins@nydraudze.org* cell 516-509-2224

**Māc. Juris Saivars** 914-423-0524  
527 Riverdale Ave - 6S, Yonkers NY 10705-3588  
*e-pasts: jsaivars@gmail.com* cell 917-509-3464

**Diakons Indriķis Kaņeps** 973-948-6846  
76 Struble Rd, Sandyston NJ 07826  
*e-pasts: ikaneps@nydraudze.org*

### KANCELEJA

4 Riga Lane, Melville NY 11747 631-253-3943  
*e-pasts: kanceleja@nydraudze.org*  
Runas stundas: trešdienās plkst 12 dienā - 6 vakarā,  
citās reizēs atstāt ziņu, atzvanīs pēc pirmās iespējas.

### LAUKU ĪPAŠUMS

Latvian Church Camp,  
Elka Park NY 12427 518-589-6055  
Atpūtas nams, pārz. J. Briģis 518-589-9932

### DIEVKALPOJUMI

**Jonkeros**, draudzes baznīcā, 914-476-4787  
Valentine Ln & Leighton Ave, Yonkers NY 10705  
Parasti katru svētdienu pl. 10 un vēl citās reizēs.

**Longailendā**, draudzes baznīcā 631-253-3943  
4 Riga Lane, Melville NY 11747  
Parasti katru svētdienu pl.10:30 un vēl citās reizēs.

**Džamaikā**, First United Methodist Church,  
162-10 Highland Ave, Jamaica NY 11432  
Dievkalpojumi īpaši izsludinātās reizēs

**Ņudžersijā**, Holy Trinity Luth Church 201-678-1484  
153 Glenwood Ave, East Orange NJ 07017  
vai Christ Church in Short Hills 973-379-2898  
66 Highland Ave, Box C, Short Hills NJ 07078  
Dievkalpojumi īpaši izsludinātās reizēs.

**Manhatenā** Seafarers & International House,  
123 East 15th Street New York, NY 10003

**Katskiļos** vasarā un citās vietās dievkalpojumi pēc  
īpaša norādījuma.

### DRAUDZES SKOLAS

no septembra līdz jūnijam

**Jonkeros**, sestdienās pl 9:15-1:45 Jonkeru baznīcā.

**Ņudžersijā**, sestd. 9:45-2:00 Holy Cross Lutheran  
Church, 639 Mountain Ave, Springfield, NJ 07081

**Latvian Evangelical Lutheran Church of New York**

4 Riga Lane  
Melville NY 11747-3406

Address Service Requested

